

ДОГОВІР № 5RCA21-06133
про надання стипендії (гранту)

Київ

«02» Відно 2023 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Половинка Наталія Юхимівна (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про надання стипендії (гранту) (далі - Договір) про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми «Відновлення культурно-мистецької діяльності», ЛОТу 2, «Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності» на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації проєкту Дитяча Майстерня «САД» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проєкт до 31 жовтня 2023 року включно з періодом підготовки та надання Фонду фінального звіту відповідно до пункту 2 цього Розділу.
2. Для підтвердження реалізації Проєкту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат.
3. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акту про виконання Проєкту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 114 782 грн 61 коп. (сто чотирнадцять тисяч сімсот вісімдесят дві гривні 61 копійка), у тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% у сумі 20 660 грн 87 коп. (двадцять тисяч шістсот шістдесят гривень 87 копійок) та військовий збір 1,5 % у сумі 1 721 грн 74 коп. (одна тисяча сімсот двадцять одна гривня 74 копійки).
2. Сума стипендії до виплати становить 92 400 грн 00 коп. (дев'яносто дві тисячі чотириста гривень 00 копійок).
3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти стипендії протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на фінансування витрат на надання стипендії. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проєкту ідповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

- 1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;
- 2) не отримувати прибутку від реалізації Проєкту;
- 3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
- 4) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;
- 5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";
- 6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру;
- 7) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;
- 2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту;
- 5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Стипендіата використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проєкту, у тому числі, але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Стипендіатом

Фонду, та щодо яких Стипендіатом не надано Фонду застереження про використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Стипендіат не виконав зобов'язання щодо реалізації Проєкту та надання Фонду пакету звітної документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу II цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих траншів стипендії підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.
2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.
4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, який є додатком 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими витратами є такі:
 - витрати на придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;
 - витрати по оплаті посередницьких послуг;
 - витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, метою яких є отримання прибутку;
 - витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел, до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);
 - витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;
 - витрати на придбання обладнання, інструментів, інвентаря та інших основних засобів;
 - витрати на проїзд у таксі;
 - витрати на виготовлення закордонного паспорту;
 - втрати, в результаті курсових різниць;
 - витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);
 - інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

Х. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС_МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

ХІ. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2023 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.
3. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами.
4. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
5. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).
6. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
7. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
8. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».
9. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;

додаток 3 – форма змістового звіту про виконання Проєкту;

додаток 4 – форма звіту про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ, вул. Лаврська, РНОКПП:
10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458
UA068201720343111001300000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат

Половинка Наталія Юхимівна

Паспорт:

Місце реєстрації: м. Львів,

Поштова адреса: 79010 Львів,

Одержувач: Половинка Наталія Юхимівна

Р/р:

Банк одержувача: АТ КБ «ПРИВАТБАНК», КИЇВ,
УКРАЇНА

МФО: 305299

Призначення платежу: Стипендія (грант)

Тел.:

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

Н.Ю. Половинка

Б.П

Додаток 1

до Договору про надання стипендії № 5RCA21-06133

від «01» вересня 2023 р.

Сезон: Грантовий сезон 2023

Програма: Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот: ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 5RCA21-06133

Назва проекту: Дитяча Майстерня «САД»

Візитна картка Проєкту

Конкурсна програма

Відновлення культурно-мистецької діяльності

Лот

ЛОТ 2. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності

Тип проєкту

Індивідуальний

Назва проєкту

Дитяча Майстерня «САД»

Назва проєкту англійською мовою

Kids Atelier "Orchard"

Географія реалізації проєкту

Населений пункт

Львів

Початок проєкту

2023-09

Підписано: Наталія Оксентівна Жук

Тривалість проекту в місяцях

2

Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

Підтримка відновлення індивідуальної культурно-мистецької діяльності та креативних індустрій на всій території України.

Підтримка митців, які створюють мистецький продукт з широкою культурно-просвітницькою складовою з сучасної тематики війни з російською федерацією та меморіалізації героїчної боротьби українського народу.

Підтримка культурних діячів та митців, які сприяють зміцненню морального духу українців та єднанню світової спільноти проти російського агресора.

Формат проекту

наживо

Пріоритетний сектор

культурна спадщина

Основний продукт

відновлення культурно-мистецької діяльності

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2023-10-31

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Дитяча Майстерня «САД» як ідея визріла за останні роки, та особливо гостро зазвучала з початком повномасштабної війни Росії в Україні. В Театральному Центрі «Слово і голос», який я очолюю, була створена Театральна школа співу для дітей переселенців, яка була для них безкоштовною. Під час першого етапу проекту «САД Божественних Пісень. Сковорода», що здійснювався за підтримки Стипендії УКФ, ідея дитячої школи переросла в ідею Майстерні, що буде об'єднувати три напрямки навчання дітей: спів, слово і танець. Заняття за цими напрямками відбуватимуться за моєю авторською театральною методологією, яка базується на законах Традиції, традиційному і класичному матеріалі, ідеях і принципах Єжи Гротовського, на понятті «гри», як вона розроблена і передана нам в народних ритуальних іграх, забавлянках, танцях і співаних дійствах.

Тетяна Наталія Шевченко

Коротка інформація про проект англійською мовою

The Kids Atelier "Orchard" as an idea has matured in recent years, and has become especially acute with the beginning of Russia's full-scale war in Ukraine. In the Theater Center "Word and Voice", which I head, a theater singing school was created for children of displaced persons, which was free for them. During the first stage of the project "Garden of Divine songs. Skovoroda", which was implemented with the support of the UKF Scholarship, the idea of a children's school turned into the idea of a workshop designed to combine the word-song-dance into a single process of Child Development - a game, fun, which, according to the Skovoroda, is the only way to learn. Classes in these areas will be held according to my author's theatrical methodology, which is based on the laws of Tradition, Traditional and classical material, ideas and principles of Jerzy Grotowski, on the concept of "games", as it was developed and transmitted to us in folk ritual games, nursery rhymes, dances and sung actions.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

92400

Загальний бюджет проекту

92400

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові

Половинка Наталія Юхимівна

Прізвище, ім'я англійською

Polovynka Nataliia Yukhymivna

Громадянство

Половинка Наталія Юхимівна *Н-А*

Україна

Рік народження

Стать

Жіноча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

Наталія Половинка – співачка, актриса театру та кіно, режисер, педагог, засновниця та керівник Театрального Центру «Слово і голос» у Львові (Україна). Навчалася музиці в Державній консерваторії ім. М. Лисенка у Львові (клас проф. Марії Тарнавецької), театру – у Єжи Гротовського в Workcentre в Понтедері (Італія), та режисерів КЛІМа, Сергія Ковалевича. Виконавиця давнього духовного напіву, традиційної пісні, романсу, класичної музики та сучасної української академічної музики. Автор проєктів на межі театру та музики. Автор унікальної театральної методології роботи з голосом і співом, вона веде численні майстерні, в т.ч. в Єльському університеті (США) та Уельському університеті (Великобританія). Педагог освітніх проєктів Інституту ім. Єжи Гротовського. У 1988–2006 роках актриса і музичний керівник Театру ім. Леся Курбаса у Львові. Створила та очолила у 2003–2010 роках Мистецьке об'єднання «Майстерня пісні», у 2010 році заснувала та провадить Театральний Центр «Слово і голос» у Львові. "Слово і голос" - це сучасний театр, котрий здійснює живу Традицію України засобами театру і музики. Три головні напрямки діяльності - освіта, художнє дослідження і театр - творять Театральний Центр, в основі якого — Людина: її Слово - вість в просторі світу, її Голос - свідоцтво часу. Театр тут розуміється як природньо даний інструмент і територія пізнання, художній образ та спосіб перетворення Буття. Наталія Половинка - Заслужена

Половинка Наталія Володимирівна

артистка України, Лауреат Національної премії України ім. Т. Шевченка, багатьох міжнародних фестивалів театру та кіно, у т.ч. премія «Срібний Георгій, Найкраща жіноча роль» за головну роль у фільмі «Брати. Остання сповідь» (реж.Вікторія Трофименко, 2013). У 2021-22 роках нагороджена 7-ма престижними світовими кінофестивалями у США, Канаді, Італії, Франції, Болівії та в Україні за гол.роль у фільмі «Мати Апостолів» (реж. Заза Буадзе, 2020), основаному на реальній історії війни Росії проти України 2014 року.

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

79010 Львів,

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

79010 Львів,

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Львів

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Львів

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/polovynka>

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер, назви проєкту, конкурсної програми та опишіть свою роль в проєкті.

Надішка Наталія Дмитрівна ЖЕ

Так. Назва проєкту: САД Божественних Пісень. Сковорода
Рік подання: 2022
Реєстраційний номер: 5DORS51-06133
Конкурсна програма: Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії
ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності
Індивідуальний проєкт

Назва проекту: V Міжнародний театральний фестиваль традиції ДРЕВО
Рік подання: 2019
Реєстраційний номер: 260603
Програма: Знакові події
Роль у проєкті: Директор-художній керівник

Якщо ви брали участь у проєктах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проєкти.

<https://ucf.in.ua/account/application/62e7a6441ce952306c76d4ee>

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ, ТАК/НІ? Якщо "ТАК" зазначте рік подання, реєстраційний номер.

Так. Назва проєкту: САД Божественних Пісень. Сковорода
Рік подання: 2022
Реєстраційний номер: 5DORS51-06133
Конкурсна програма: Дослідження. Освіта. Резиденції. Стипендії
ЛОТ 5. Стипендія на відновлення культурно-мистецької діяльності
Індивідуальний проєкт

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Назва проєкту: "Дитяча Майстерня «САД»"

Рік подання: 2023 р.

Конкурсна програма: Благодійної програми Фундації стратегічних змін
"Грантова програма 2023"

Результати: Дитяча Майстерня «САД» у рамках проєкту «САД Божественних Пісень» Театрального Центру «Слово і голос» розпочалася з першого етапу - «засівання зерна». Термін реалізації - червень і серпень 2023 р. Школа почала роботу з українським народним та класичним матеріалом. У ній взяло участь 10 дітей.

Школа подарувала радість дітям, батькам і вчителям. Школа виявилася проявленням всього найкращого, що являє собою «Слово і голос»:

- дорога, де життя і творчість виникає як одне;
- дослідження знання самого життя відкривається через закони Традиції та

Геннадій Романович

через традиційні і класичні художні форми музики, літератури, танцю і театру;
- відкривання знання життя стає творчим розвитком особистості.

Актуальність діяльності та спроможність в умовах воєнного стану та після перемоги

Опишіть актуальність вашої діяльності, яку ви будете здійснювати в рамках стипендіальної програми. Зокрема, вплив на неї війни російської федерації проти України.

Дитяча Майстерня «САД» як ідея визріла за останні роки, та особливо гостро зазвучала з початком повномасштабної війни Росії в Україні. В Театральному Центрі «Слово і голос», який я очолюю, була створена Театральна школа співу для дітей переселенців, яка була для них безкоштовною. За перший етап в «Слово і голос» проекту «САД Божественних Пісень. Сковорода», що здійснювався за підтримки Стипендії УКФ, ідея дитячої школи переросла в ідею Майстерні, що буде об'єднувати три напрямки навчання: спів, слово, танець. Заняття за цими напрямками відбуватимуться за моєю авторською театальною методологією, яка базується на законах Традиції, традиційному і класичному матеріалі, ідеях і принципах Єжи Гротовського, на понятті «гри», як вона розроблена і передана нам в народних ритуальних іграх, забавлянках, танцях і співаних дійствах.

Праця зі Сковородою відкриває можливість поєднання в один творчий потік такі гілки праці:

- народна пісня: козацькі, ліричні;
- народні перекази, легенди;
- канти і псалми;
- тексти Сковороди і його сучасників (вибрані, доступні дитячому сприйняттю);
- ритуальні традиційні пісні-ігри, пісні-танці як веснянки, гаївки, колядки, щедрівки та ін.
- давні духовні напиви України з рукописів та стародруків XVII ст.

Такий всебічний розвиток закладе в свідомість дитини слух на справжнє, бо саме правда життя і людини як покликання бережеться в Переданні. Знання, що передається з рук в руки через традиційні форми і тексти Сковороди, з'єднуючи дитину з джерелами її рідної культури, вчить основам буття, виховує моральні принципи і естетичний смак людини, яка творитиме майбутнє України. Важливе завдання Майстерні - в умовах напруги війни

Тетяна Катерина Данилівна Ж.

дати дітям можливість зосередити увагу на Прекрасному, Доброму, Вічному, - і так зберегти чистоту їх дитинства.

З початком війни основною моєю діяльністю стала праця волонтера: спів у храмах України, короткі кількадевні культурно-дипломатичні тури Європою для збору коштів для ЗСУ, організація шелтера в Театральному Центрі "Слово і голос" для тимчасово переміщених осіб, зйомки документально-художніх фільмів. В перший місяць війни створила два нові театральні інтерактивні формати, в яких беруть безпосередню участь переселенці, вдови, матері загиблих воїнів - "Під Грушкою". Співочий марафон миру, і "Для своїх". #поза_форматом". Зініціювала створення театральної співочої майстерні для дітей-переселенців. В червні 2022 р. я почала відновлювати роботу над виставою "САД Божественних Пісень. Сковорода". Кошти, які були заплановані на цю виставу Міським управлінням культури, не надаються через воєнний стан. І надалі фінансування культурно-мистецької діяльності значно обмежилось. Вважаю цю роботу над Майстернею не лише гострою зброєю проти ворога, основою Перемоги, але і гарантією неможливості повернення війни після Перемоги. Лише усвідомлення себе як унікальної якості в світовій культурі та пізнання себе як народу через творчість генія слова і Духу, одного із родоначальників європейської філософії - Григорія Сковороди - розгортає майбутнє країни вже сьогодні - в час коли вирішується питання життя України як держави, як дому, як Джерела що живить і береже західну цивілізацію.

Чи передбачає в подальшому ваша діяльність, здійснена в рамках стипендіального проекту, промоцію за кордоном? Якщо так, то надайте розгорнуту відповідь.

Так. Подана пропозиція на отримання стипендії стосується Дитячої майстерні "САД", яка залучатиме дітей зі Львова та дітей ВПО, які опинилися у Львові.

Проект «САД Божественних Пісень. Сковорода» задуманий як міжнародний. Ми вже подавалися на УКФ з цим розгорнутим міжнародним проектом "САД ЗЕМЛІ" (Україна-Англія) і подаємо його також на європейські фонди. Ми плануємо його розвиток протягом 3-х років із подальшим залученням учасників школи.

Проект плануємо презентувати у рамках Культурно-дипломатичних турів "Слово і голос" в Польщі (Варшава, Вроцлав, Познань, Краків), в Литві, Латвії, Данії, Англії, Франції, Італії. В цих країнах і містах "Слово і голос" за час війни вже здійснив виступи для збору коштів для ЗСУ, і де нас чекають із новими проектами - тепер для підтримки культури України, яка йде до перемоги.

Пенюшеня Наталія Миколаївна

Опис діяльності та її мотивація (стипендії)

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрямок тощо і формат вашої участі).

Дитяча Майстерня «САД» у рамках проекту «САД Божественних Пісень» Театрального Центру «Слово і голос». 2-й етап: «пророчення зерна». Перший етап - «засівання зерна» - відбувається в червні і серпні 2023 р.

Як ініціатор і лідер «САДу», здійснюю Майстерню у співпраці з командою «Слово і голос» - єдиного театру в Україні, де поєднується художня театральна праця з дослідженням і школою співочої Традиції.

В полі «Слова і голосу» слово-спів-танець-гра для дитини стають єдиним процесом пізнання життя і себе як особистості і як народу.

Почавши проект «САД. Сковорода», перший етап якого відбувся за підтримки УКФ, я зрозуміли, що Сковорода збирає в собі всі нитки-потоки, що творять українську культуру: давні духовні напиви, канти, псалми, ритуальні та ліричні пісні, традиційний і класичний танець, і слово - поетичне, богословське, філософське...

Тоді ГРА виникає із любовної розмови слова-пісні, слова-танцю, слова-мислі.

Тож саме Сковорода надихнув мене почати Школу для дітей «САД».

Щоб росли і ставали особистостями наші діти в саду рідної культури, торкаючись її найдорогоцінніших зразків, поєднуючи гру, пісню, слово і спів.

Майстерню очолить проводитиме Наталія Половинка, запрошуючи до участі акторів Театрального Центру «Слово і голос»:

Марія Кміть

Микита Обухов

Яків Басін

Майстерня передбачає:

- Серпень 2023 р. - донбір в Майстерню дітей віком 5-9 років: з 10 осіб у першому етапі - до кількості 20 осіб для другого етапу.

- Протягом вересня-жовтня 2023 р. - 2 заняття в тиждень: театральна співоча майстерня, майстерня слова, танцювальна майстерня.

Наталія Половинка

У другій половині жовтня відбудеться Презентація цього етапу роботи «САДУ»

Я розробляю стратегію, очолюю і складаю програму роботи, Дитяча Майстерня «САД» як ідея визріла за останні роки, та особливо гостро зазвучала з початком повномасштабної війни Росії в Україні. В Театральному Центрі «Слово і голос», який я очолюю, була створена Театральна школа співу для дітей переселенців, яка була для них безкоштовною. За перший етап проекту «САД Божественних Пісень. Сковорода», що здійснювався за підтримки Стипендії УКФ, ідея дитячої школи переросла в ідею Майстерні, що буде об'єднувати три напрямки навчання: спів, слово, танець. Заняття за цими напрямками відбуватимуться за моєю авторською театральною методологією, яка базується на законах Традиції, традиційному і класичному матеріалі, ідеях і принципах Єжи Гротовського, на понятті «гри», як вона розроблена і передана нам в народних ритуальних іграх, забавлянках, танцях і співаних діях. Праця зі Сковородою відкриває можливість поєднання в один творчий потік такі гілки праці:

- народна пісня: козацькі, ліричні;
- народні перекази, легенди;
- канти і псалми;
- тексти Сковороди і його сучасників (вибрані, доступні дитячому сприйняттю);
- ритуальні традиційні пісні-ігри, пісні-танці як веснянки, гаївки, колядки, щедрівки та ін.
- давні духовні напиви України з рукописів та стародруків XVII ст.

Такий всебічний розвиток закладе в свідомість дитини слух на справжнє, бо саме правда життя і людини як покликання бережеться в Переданні. Знання, що передається з рук в руки через традиційні форми і тексти Сковороди, з'єднуючи дитину з джерелами її рідної культури, вчить основам буття, виховує моральні принципи і естетичний смак людини, яка творитиме майбутнє України. Важливе завдання Майстерні - в умовах напруги війни дати дітям можливість зосередити увагу на Прекрасному, Доброму, Вічному, - і так зберегти чистоту їх дитинства.

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

Мотивом до створення Дитячої Майстерні «САД» в рамках проекту «САД Божественних Пісень. Сковорода» стала нагальна потреба передавати дітям найглибше знання нашого народу, яке береже і несе в собі традиційна

Тетяна Павлівна Жук

Пісня. У час війни ця потреба особливо оголилася, і стало очевидним, що ми маємо глибинно знати себе, щоб мати силу жити як держава, і перемагати будь-яку спробу знівелювати чи знищити нашу культуру.

Раніше я працювала в основному з молодими людьми. Проте зараз бачу необхідність вчити саме дітей, щоб вони кріпили на шедеврах нашої традиційної культури і щоб з них росли люди майбутньої України, яку творитимуть після Перемоги.

Мотивацію підсилив запит ззовні - про школу-майстерню почали питати батьки, які хочуть, щоб діти росли на своїй правдивій культурі.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

Сподіваюся з допомогою УКФ створити Майстерню, де діти будуть вчитися і творити поруч з дорослими акторами проекту. Так Майстерня «САД» приведе до створення дитячої частини вистави «САД» Театрального Центру «Слово і голос» і створить основу для подальшої постійної діяльності Майстерні, як Театральної школи традиційної пісні.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Дитяча Майстерня «САД» стане особливим полем для пророщування ідей проекту «САД Божественних Пісень. Сковорода». А саме: творення нової людини, яка несе якість Перемоги вже зараз, і яка роститиме українську культуру після Перемоги. Водночас, в дітях проявляться всі гілки української культури, які збирає собою Сковорода. Це народна пісня і народні перекази; це ритуальні пісні, забавлянки та ігри; канти; давні духовні напиви; поезія, тексти народні і класичні, робота зі словом і мовленням; народні танці і співані дійства.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної стипендіальної діяльності? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід у даному напрямі).

Все своє свідоме життя я вчу, бо усвідомлюю себе рідкісним вчителем пісенної Традиції України як Передання Знання як жити, яке є безцінним для збереження Людини якою вона покликана бути у всьому світі. Це численні майстерні і школи в Україні, Європі, Америці. Це Майстерні голосу і співу в визначних Університетах світу - Єлльський і Колумбійський (США), в Абериствісі, (Велш, Англія), в Німеччині - як педагог вела кілька років Ательє в Міжнародному Інституті Є. Гротовського в Вроцлаві (Польща). В 2007-2010 р.р. була педагогом для хлопчиків 9-10 років в школі хорової капели «Дударик» у Львові. Створила «Слово і голос» як єдиний в Україні і Європі

Надієма Костале Надієма Ж.Ж.

театр, який здійснює в художній формі Традицію України. Для цієї основної цілі СіГ застосовує кілька основних напрямків діяльності: художнє дослідження, освіта і художня форма.

Від створення, з 2010 року, в рамках Слово і голос, відбувалися цикли майстерень, які я вела, найбільші - «Лабораторія ІРМОСу», «Земля - Пісня», «Голос Традиції». З 2018 р. заснувала УВТУ: український вільний театральний університет, який за час ковідного карантину здійснював 100 майстерень за рік в рамках «Блакитна Троя» - проекту дослідження «стовпів» української культури: Шевченко-Сковорода-Леся Українка-Барвінський-Стус.

Мета, цілі, завдання, результати та ризики (стипендії)

Основна мета Проєкту

Майстерня покликана поєднати слово-пісню-танець у єдиний процес розвитку дитини - гру, забаву, яка є, за Сковородою, єдиним способом пізнання. Такий всебічний розвиток через гру як споглядання-пізнання світу і людини в ньому, закладе в свідомість дитини слух на справжнє, бо саме правда життя і людини як покликання бережеться в Переданні. Знання, що передається з рук в руки через традиційні форми і тексти Сковороди, з'єднуючи дитину з джерелами її рідної культури, вчить основам буття, виховує моральні принципи і естетичний смак людини, яка творитиме майбутнє України.

Цілі проекту

Ціль

Реалізувати Дитячу майстерню "САД", її другий етап «проростання зерна».

Завдання

Провести до-набір дітей на Майстерню, прослухати і набрати до кількості 20 осіб. Для 2-го етапу підготувати матеріали роботи, скласти програму, роздрукувати матеріали, забезпечити відповідними канцтоварами та поліграфією. Працювати з поетичним і пісенним матеріалом української традиційної культури через її джерела, що передаються в традиційних формах та текстах, зокрема Григорія Сковороди. Ознайомити дітей з нотною грамотою. Для занять використовуватимуться придбані книги. У кінці цього етапу діти отримають буклети, сертифікати- пам'ятки про школу. Проводити заняття буду в чистому охайному і продезинфікованому просторі. Кожне заняття буду закінчувати пригощанням: сік, чай, печиво. Проводити підготовку і репетиції для відкритих підсумкових занять

Головська Нюта Ігорівна

Майстерні з використанням театральних засобів освітлення. Постійно вестиму відео та фото-звіти. Важливе соціальне завдання Майстерні - в умовах напруги війни дати дітям можливість зосередити увагу на Прекрасному, Доброму, Вічному, - і так зберегти чистоту їх дитинства для їхнього здорового подальшого життя і творення майбутнього для України.

Результат 1

Духовне, моральне, фізичне, етичне і естетичне здоров'я наших дітей; ознайомлення з нотною грамотою, з поетичним і пісенним матеріалом української традиційної культури через її джерела, що передаються в традиційних формах та текстах Сковороди

Результат 2

У Майстерні взяло участь 20 дітей.

Індикатори досягнення результатів

Щотижня планується проводити два заняття з дітьми, тривалістю 1 год. 15 хв. Загалом має бути проведено 16 занять.

Досвід процесу навчання буде зібрано у буклеті-книзі (на 40-50 сторінок), подарункових буклетах для кожного учасника (на 20-30 сторінок) та сертифікаті-пам'ятці.

Плоди навчання будуть зібрані в художню форму, яка буде презентована у кінці жовтня 2023 р., під час закінчення цього етапу Дитячої майстерні "САД". В майбутньому плоди САДу ввійдуть у виставу «САД» у художній проект «Слова і голосу» - «САД Божественних Пісень. Сковорода».

Ціль

Поширити інформацію про Дитячу майстерню "САД"

Завдання

Зробити Презентацію Дитячої майстерні "САД", на якій будуть публічно продемонстровані результати роботи для ЗМІ, запрошених та усіх зацікавлених цим проектом.

Результат 1

Відкриті підсумкові заняття відбуватимуться щомісяця. Фото та відеофіксація публікуватиметься у соцмережах.

Результат 2

У жовтні 2023 р. буде Презентація Майстерні - у формі художньої акції на

Коловська Наталія Андрівна

сцені, після якої відбудеться бесіда з батьками та присутніми. На Презентацію запрошено представників медіа - преси, телебачення, інтернет видань. Публікація у локальних та всеукраїнськими ЗМІ (не менше ніж 10), а саме: Zaxid.net, Kyiv Daily, Espresso.TV, Міжнародний культурний портал Експеримент, ІНФОРМАЦІЙНА АГЕНЦІЯ «ВГОЛОС», Мультимедійна платформа іномовлення України УКРІНФОРМ, Медіа-хаб «Твоє місто», 24 канал (рубрика Культура), Radio SKOVORODA, «Високий замок: культура» тощо.

Індикатори досягнення результатів

- Опубліковано у локальних та всеукраїнських ЗМІ інформацію про Дитячу майстерню "САД" - не менше ніж 10 - Zaxid.net, Kyiv Daily, Espresso.TV, Міжнародний культурний портал Експеримент, ІНФОРМАЦІЙНА АГЕНЦІЯ «ВГОЛОС», Мультимедійна платформа іномовлення України УКРІНФОРМ, Медіа-хаб «Твоє місто», 24 канал (рубрика Культура), Radio SKOVORODA, «Високий замок: культура».
- 100 згадувань в окремих постах та обговорень, 50 поширень події у facebook та instagram.
- Фінальну Презентацію Майстерні (у формі художньої акції на сцені та бесіди з батьками та присутніми) відвідало більше п'яти представників ЗМІ.
- Обговорено усні та письмові пропозиції, які звучатимуть від батьків та присутніх, для роботи Дитячої майстерні надалі.
- Заплановано роботу над пропозиціями, яка продовжуватиметься і розвиватиметься в наступних етапах, і ціллю якої є подальший розвиток дитячої мистецької освіти, а саме продовження проекту Дитяча майстерня "САД".

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

1. Усі публікації міститимуть згадку про підтримку проекту Міністерством культури Великого Герцогства Люксембург та УКФ
2. Усі наші публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запідтримкиУКФ, а також на всіх ілюстраціях у рамках проекту буде розміщено логотип УКФ".
3. Інформаційна компанія для донатору дітей почнеться в серпні. До того плануємо оголосити про донатів в Майстерню на сайті «Слово і голос», на ФБ сторінці, в Інстаграм та в різних групах і інтернет-ресурсах (<https://www.facebook.com/polovynka>, https://www.instagram.com/polovynka_nataliia/, <https://slovoigolos.com/uk/>, <https://www.facebook.com/wordandvoice>, [https://instagram.com/word.and.voice?](https://instagram.com/word.and.voice?igshid=YmMyMTA2M2Y=)

Надешко Наталі Александрівна

4. Планую заняття для дітей мати відкритими для батьків, за бажанням батьків - залучати їх до спільної гри/навчання. Батьки зможуть і самі приєднатися до джерела української культури, і передати колу своїх знайомих, чим унікальна і чим добра така Майстерня для них та для їхніх дітей.
5. Планую мати відкриті підсумкові заняття щомісяця, на які запрошені будуть батьки дітей, друзі і знайомі.
6. У кінці жовтня 2023 р. буде Презентація Майстерні - у формі художньої акції на сцені та бесіди з батьками та присутніми. На Презентацію запрошу представників медіа - преси, телебачення.

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

1. Майстерня щомісяця буде мати відкриті підсумкові заняття, яке буде фіксуватися на відео. Тизери з таких відео будуть виставлені на моїх приватних сторінках у соціальних мережах та на сайті, ютуб-каналі, сторінках в соцмережах Театру «Слово і голос» (<https://www.facebook.com/polovynka>, https://www.instagram.com/polovynka_nataliia/, <https://www.youtube.com/wordvoice>, <https://slovoigolos.com/uk/>, <https://www.facebook.com/wordandvoice>, <https://instagram.com/word.and.voice?igshid=YmMyMTA2M2Y=>)
2. Інформація: фото, короткі відео, розповіді про роботу Майстерні будуть з'являтися постійно у форматі блогу. Щотижня планується публікація постів з 5-8-ми фото і короткими відео до 5-7 хв., по завершенню першого місяця роботи публікація відео на 10-15 хв. і в жовтні публікація фінальної відео-роботи Дитячої майстерні на 25-30 хв.
3. Методологія роботи, матеріали Майстерні будуть зібрані в буклет Майстерні, який буде видрукований у жовтні 2023 року.

Зазначте короткострокові та довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.

Короткострокові:

1. Реалізована Дитяча майстерня "САД" з вересня 2023 р. по жовтень 2023 р. Участь в майстерні взяло 20 дітей. Заняття відбувалися за вказаним графіком. Відкриті підсумкові заняття відбуваються щомісяця публічно.
2. Відео-звіти роботи Майстерні виставлені на моїх приватних сторінках у соціальних мережах та на сайті, ютуб-каналі, сторінках в соцмережах Театру «Слово і голос». Фото, короткі відео, розповіді про роботу Майстерні будуть з'являтися постійно у форматі блогу.
3. Методологія роботи, матеріали Майстерні будуть зібрані і видані в буклеті для подальшого розвитку Проекту Дитяча Майстерня "САД".

Тандемас Наталія Оксана Н.А.

4. Збільшення рефлексій та оглядів на сторінках фахових видань.
5. Детальніше знайомство дітей із народною творчістю, українським пісенним і літературним спадком, творчістю українського філософа-містика, богослова, педагога, композитора, одного із основоположників європейської культури Григорія Сковороди.

Довгострокові: Майстерня переросте в постійно діючу Театральну Школу Традиції на базі «Слово і голос» з розподілом на різні вікові групи та з розширенням (матеріалу, кількості педагогів та піднапрмків як «козацька пісня», «аркан» і т.д.).

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків
Форс-мажори, що пов'язані із перебігом військових дій

Вирішення: під час проведення проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у захисній споруді - підвальному приміщенні (підвал Театрального Центру "Слово і голос" є робочим майданчиком і укриттям, має туалет, офісне приміщення, кухню, душ).

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів

Половська Катерина Романівна

Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проєктів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проєкту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проєктну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Так

Повішено Наталією Радичук

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Коловська Наталія Василівна

[Підпис]

Грантоотримувач:

Коловська Н.В. [Підпис]

КОШТОРИС ПРОЄКТУ

Прізвище, ім'я та по-батькові Заявника:

Назва проєкту:

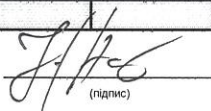
Період реалізації проєкту:

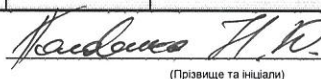
Половинка Наталія Юхимівна

Дитяча Майстерня «САД»

01.09.2023 - 31.10.2023

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок стипендії (гранту) УКФ			Примітки
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	I	Надходження:					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			92 400,00	
Всього по розділу I "Надходження":						92 400,00	
Розділ:	II	Витрати:					
Стаття:	1	Вартість проїзду (вказати маршрут)	шт			0,00	
Стаття:	2	Вартість проживання (вказати місце проживання)	доба			0,00	
Стаття:	3	Вартість витратних матеріалів (Байки Харківські. Сковорода (видавництво Terra incognita))	шт	20,00	370,00	7 400,00	Планується робота з текстами пісень, літературних і народних творів. Для творчої роботи кожному з учасників- дітей плануємо закупити книгу, в якій є відповідні тексти для навчання. Період придбання серпень-вересень 2023.
Стаття:	4	Вартість обладнання, інструментів, інвентаря, які не є основними засобами (Пржектор MINI FRESNEL 50T ZOOM PRO)	шт	3,00	14 000,00	42 000,00	Економі LED прожектори (50w) для освітлення (направленість променя, ширина променя та колір) робочої сценічної поверхні площею 65-70 м2. та висотою 5м2. Загальна кількість прожекторів обумовлена кількістю необхідних світлових сцен, в яких здіяні прожектори з різним напрямом променя, кутом та різним кольором. Період придбання серпень-вересень 2023. Очікуваний строк корисного використання - до 1 року.
Стаття:	5	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Друк сертифікатів про участь в проєкті)	послуга	20,00	50,00	1 000,00	Сертифікати для учасників майстерні про участь в проєкті. Період придбання жовтень 2023 р.
Стаття:	6	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Друк буклету-альбому)	послуга	1,00	6 000,00	6 000,00	Загальний буклет-альбом про дитячу майстерню з фото-матеріалами, кюаркодами-посиланнями на відео, цитатами та коментарями учасників, методичні матеріали. Це якісно надрукований фінальний матеріал в одному екземплярі, який має відображати підсумки всього процесу роботи Майстерні. Орієнтовна кількість сторінок 40-50. Плануємо замовляти такий альбом в інтернеті, до прикладу сайт https://www.lovebooks.com.ua/catalog/fotoknigi . Період придбання жовтень 2023 р.
Стаття:	7	Інші витрати, які здійснюються на підставі чеків, рахунків, квитанцій тощо та не передбачають укладення угод або договорів (Друк буклетів для учасників майстерні)	послуга	20,00	1 800,00	36 000,00	Буклети для учасників дитячої майстерні. В буклеті буде зібрано тексти, з якими працювали діти, фотоматеріали, кюаркоди-посилання на спільні відео-роботи. Це фінальний матеріал для кожного учасника, який має відображати підсумки всього процесу роботи Майстерні. Орієнтовна кількість сторінок 20-30. Плануємо замовляти такий альбом в інтернеті, до прикладу сайт https://www.lovebooks.com.ua/catalog/fotoknigi . Період придбання жовтень 2023 р.
Всього по розділу II "Витрати":						92 400,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00	


(підпис)


(Прізвище та ініціали)